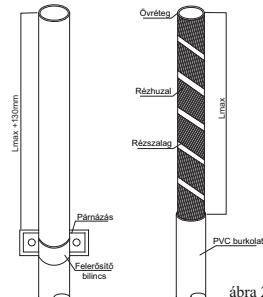
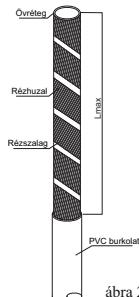


**SZERELÉSI UTASÍTÁS
BELSŐTERI KÁBELVÉGELZÁRÓ
KÉSZLET (ZSVRS-.B1) 4 ERŰ,
06/1 KV-OS HUZALÁRNYÉKOLÁSÚ
KÁBELEKHEZ**

H



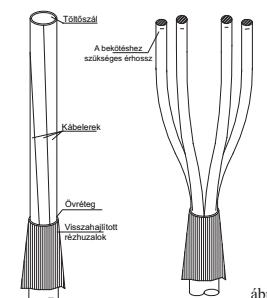
ábra 1



ábra 2

Illusztrálunk a kábelvégéket a csatlakozási helyhez megfelelő tartalékhossz biztosítása mellett. Állapitsuk meg a helyi adottságok fegyelmebevételevel a szükséges legnagyobb érhossz méretét, adjunk hozzá kb. 130 mm-t, és azt a méretet félvérve készítsük jelölést a kábelvégén. Helyezzük e pontban párászatot, illesszük föléje a bilinsetet és rögzítük a kábelvégét. A túlzott meghúzást a burkolat az érszigetelés védelmének érdekében kerülni kell (1. ábra).

Mérjük fel a kábelvégre a legnagyobb szükséges érhossznak megfelelő L_{max} méretet, és jelöljük be. E pontban szabjuk meg a burkolatot, majd távolítsuk el. A megszabott úgy végezzük, hogy a burkolatot ne vágjuk át a teljes vastagságában, nehogy a közvetlenül alatta elhelyezkedő huzalárnýékolást megsértsük (2. ábra).



ábra 3



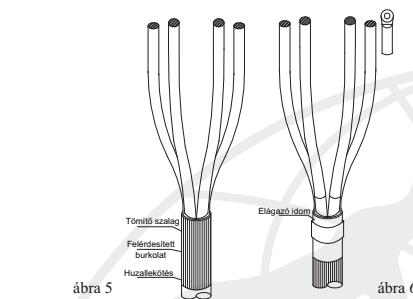
Távolítsuk el a rézsálagot, a rézhuzalokat pedig hajlitsuk ideiglenesen a burkolat fölé. Ezek után fejtük le a kézzel az extrudált örvéget is a kábelvégéről (3. ábra).

Hajlitsuk szét kis széket az ereket, és rendezzük el úgy, hogy a nullvezető és a fájvezető a megfelelő helyre kerüljenek. A csatlakozási pontok fegyelmebevételevel állapitsuk meg egyenként a bekötéshez szükséges érhosszakat, és jelöljük be azokat az érszigetelésekben (4. ábra).

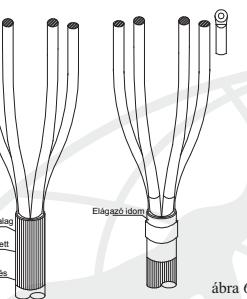
Vágjuk az ereket a végző méretekre a jelölések alapján.

Hajlitsuk vissza a rézhuzalokat az erek irányába, és a szabadabb tett burkolatra merjük fel kb. 1,5 D távolságot, ahol a „D” a kábel külös átmérője. A bejelölt szakaszon csiszoljuk érdesre a burkolatot, majd zsírtalanítuk oldószerrel ita-

tott ruhával, majd törljük szárazra. Helyezzük el a burkolaton, annak megzsámbai vonalától kb. 10 mm távolságra egy, vagy két menet tömítőszalagot. Ezt követően egyenesítük ki és hajlitsuk vissza a rézhuzalokat a burkolat fölé. Rendezzük el azokat a tömítőréteg fölött úgy, hogy egymást ne keresztezzék, és egyenletesen feküdjék fel a tömítőszalagra, illetve burkolatra, majd rögzítük ideiglenesen (5. ábra).



ábra 5

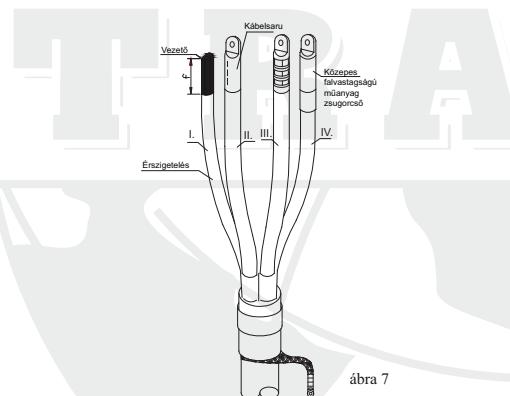


ábra 6

Húzzuk fel az erekre óvatosan az elágazódímot úgy, hogy az túlnyúljon a tömítőszalagon. Végezzük el a zsugorítást propán-bután gázossal üzemelő melegítőkészülék segítségével az elágazási helytől kezdve, először a burkolatra, majd az erekre minden daddig, amíg az idom szélein a ragasztószalag megjelenik (6. ábra).

Jelöljük be az érvégeken a kábel saruk furatmelyiségeit (f), majd ennek megfelelően szabjuk meg, és távolítsuk el az érszigetelést (7. ábra, I. jelű kábel).

Kör belső szelvénnyű saru alkalmazása esetén a vezető végeket köröseni kell.



ábra 7

Csiszoljuk meg a vezetők felületét csiszolóvászonnal és helyezzük fel a megfelelő kábel sarukat ügyelve arra, hogy azok a csatlakozás szemponjából megfelelő helyzetben legyenek, és a sajtolási jelek is láthatóak legyenek (7. ábra, II. jelű kábelér).

Végezzük el a sajtolást az ábrán feltüntetett sorrendben. Töröljük le a kinyomódott kontaktpaszttát, és a sajtolás következében keletkezett éles sarkokat reszelővel, majd csiszolóvászonnal simítssuk le (7. ábra, III. jelű kábelér).

Zsírtalanítuk mind az érszigetelést, mind a kábel saru felületét.

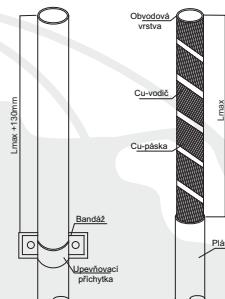
Húzzuk szét kis széket az ereket, és rendezzük el úgy, hogy a nullvezető és a fájvezető a megfelelő helyre kerüljenek. A csatlakozási pontok fegyelmebevételevel állapitsuk meg egyenként a bekötéshez szükséges érhosszakat, és jelöljük be azokat az érszigetelésekben (4. ábra).

Vágjuk az ereket a végző méretekre a jelölések alapján.

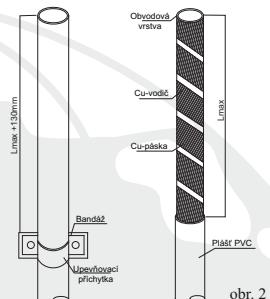
Hajlitsuk vissza a rézhuzalokat az erek irányába, és a szabadabb tett burkolatra merjük fel kb. 1,5 D távolságot, ahol a „D” a kábel külös átmérője. A bejelölt szakaszon csiszoljuk érdesre a burkolatot, majd zsírtalanítuk oldószerrel ita-

**NÍZKONAPĚŤOVÉ VNĚJSÍ
KONCOVKY NA 0,6/1 KV-OVÉ
KABELY S DRÁTOVÝM STÍNĚNÍM
TYPU ZSVRSET-B1
NÁVOD NA POUŽITÍ**

CZ



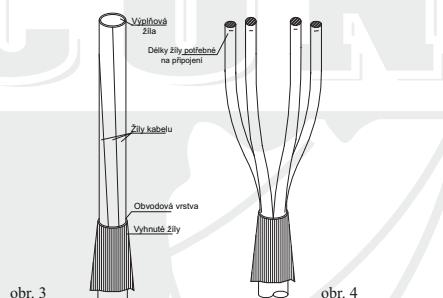
obr. 1



obr. 2

Přiložme konec kabelu na místo určení. Určeme potřebnou délku žil s přihlednutím na lokální možnosti a přidejme k délcce cca. 130 mm. Nanesme tu obvodovou vrstvu (kousek z pláště kabelu) na toto místo a namontujme prichytka kabelu. Nadměrně utaženou může způsobit porušení izolace (obr.1).

Nanesme určenou délku L_{max} a označme ji na pláště. Opatrně odstraňme pláště kabelu po toto značku. Při odstraňování dbejme na to, abychom nepřeřezali pláště po celém obvodu kabelu, abychom nepoškodili vrstvu drátového stínění (obr.2).



obr. 3

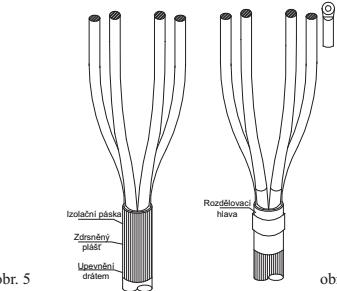


obr. 4

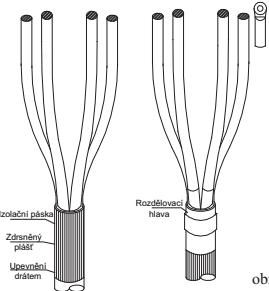
Odstraňme měděnou pásku upevnijící drátové stínění kabelu, dočasně vynechte vodiče drátového stínění nad povrch pláště kabelu. Ručně odstraňme extrudovanou výplňovou vrstvu od konec kabelu (obr.3).

Mírně odtáhněme od sebe fázové vodiče a neutrální vodič, uspořádejme je do pozice, v jaké budou po připojení. Určeme délky jednotlivých žil a naměřme tyto délky na povrch žil (obr.4).

Upřavme žily kabelu na konečnou délku podle označení. Dočasně vyrovnajme vodiče stínění směrem k žilám kabelu, naměřme na pláště kabelu délku 1,5D, kde D je venkovní průměr kabelu. Označme pláště na tomto místě, zdrsněme jeho povrch od označení k okrajů pláště. Odmostěme ho hradičkem namoženým do rozpouštědla (perchlótylu) a utřeme do sucha. Nanesme jednu anebo dvě tenké vrstvy výplňové pásky na místo vzdálené od okraje pláště cca. 10 mm a následně vyrovnajme a vyhneďme vodiče drátového stínění nad povrch pláště. Upřavme tyto vodiče tak, aby se nepřekrývaly, aby rovnoramenně pokrývaly pláště na vrstvě výplňové pásky. Dočasně upevněme tyto vodiče (obr.5).



obr. 5

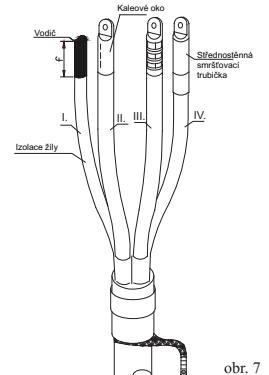


obr. 6

Opatrně nasuňme rozdělovací hlavy na žily tak, aby přesáhla úroveň výplňové pásky. Vykonejme smrštění rozdělovací hlavy, teplovzdušnou pistolí anebo plynovým hořákem. Smrštění začněme na místě rozvětvení žil, nejdříve na pláště a potom na žilách kabelu, a ukončeme ho tehdy, jak se už lepidlo začíná vytékat z rozdělovací hlavy (obr.6).

Nanesme rozměr (f) – hloubku díry v kabelovém oku – na izolaci žil, a odstraníme izolaci žil na této délce (obr.7, I. žila).

V případě použití kabelů se sektoričním profilem a kabelového oka s kruhovým profilem je potřeba vykonat skružení jádra žil.



obr. 7

Obrusme povrch žil brusným papírem a nasadme na žily kabelové oka tak, aby byly ve vhodné poloze pro lisování a aby lisovací místa byla dobře viditelné (obr.7, II. žila).

Vykonejme lisování kabelových ok na žily, v pořadí podle obrázku. Určeme výtekající kontaktní vazelinu a odstraňme ostré hrany vznikající při lisování nejdříve pilníkem a potom brusným papírem (obr.7, III. žila).

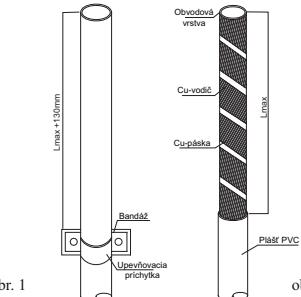
Odmastěme povrch izolace žil jako i povrch kabelových ok.

Natáhněme na žily krátké, střednostěrné smršťovací trubičky a vykonejme jejich smrštění tak, aby tyto trubičky pokryly celý válcovitý povrch kabelových ok. Dbejme na to, aby se trubičky nedostaly na styčnou plochu kabelových ok, a aby byly pokryté i izolací žil na délce 5-10 mm od okraje kabelových ok. Smrštění začněme od středu a ukončeme ho tehdy, dokud nezačne vytékat lepidlo z trubiček (obr.7, IV. žila).

Upřavme vodiče drátového stínění do jedného svazku, odstřihněme vodiče na potřebnou délku a vhodným náradím připravme jejich konec k lisování. Vložme takto upravený konec (svazek) do kabelového oka a vykonejme lisování a/nebo pájení.

NÍZKONAPÄŤOVÉ VNÚTORNÉ KONCOVKY NA 0,6/1 KV-OVÉ KÁBLE S DRÓTOVÝM TIENENÍM TYPU ZSVRSET-B1 NÁVOD NA POUŽITIE

SK

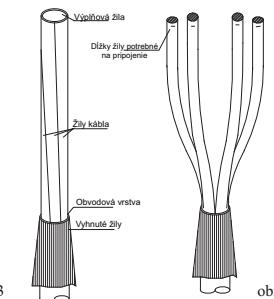


obr. 1

obr. 2

Priložme koniec kábla na miesto určenia. Určime potrebnú dĺžku žil s prihlásením na lokálne možnosti a pridajme k dĺžke cca. 130 mm. Nanesme túto celkovú dĺžku na plášť kábla a označme plášť na tomto mieste. Pridajme výplňovú vrstvu (kúskok z plášťa kábla) na toto miesto a namontujme prichytku kábla. Nadmerné utiahnutie môže spôsobiť porušenie izolácie (obr.1).

Nanesme určenú dĺžku Lmax a označme ju na plášti. Opatrne odstráňme plášť kábla po túto značku. Pri odstraňovaní dbajme na to, aby sme neprerezali plášť po celom obvode kábla, aby sme nepoškodili vrstvu drôtového tienenia (obr.2).



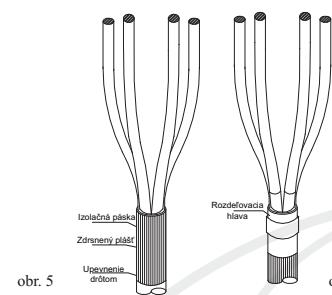
obr. 3

obr. 4

Odstráňme medenú pásku upevňujúcu drôtové tienenie kábla, dočasne vynime vodiče drôtového tienenia nad povrch plášťa kábla. Ručne odstráňme extrudovanú výplňovú vrstvu od konca kábla (obr.3).

Mierne odtiahnime od seba fázové vodiče a neutrálny vodič, usporiadajme ich do pozície, v ktorých budú po pripojení. Určime dĺžky jednotlivých žil a naznamejme tieto dĺžky na povrch žil (obr.4).

Upravme žily kábla na konečnú dĺžku podľa označenia. Dočasne vyrovnajme vodiče tieniem smerom k zilam kábla, nazamejme na plášť kábla dĺžku 1,5D, kde D je vonkajší priemer kábla. Označme plášť na tomto mieste, zdrsnime jeho povrch od označenia k okraju plášťa. Odmostime ho handrou namočenou do rozpušťadla (perchlótylu) a utrieme do sucha. Nanesme jednu alebo dve tenké vrstvy výplňovej páske na miesto vzdialenej od okraja plášťa cca. 10 mm a následne vyrovnajme a vynime vodiče drôtového tienenia nad povrch plášťa. Upravme tieto vodiče tak, aby sa neprekryvali, aby rovnomerne pokrývali plášť na vrstve výplňovej páske. Dočasne upevňime tieto vodiče (obr.5).



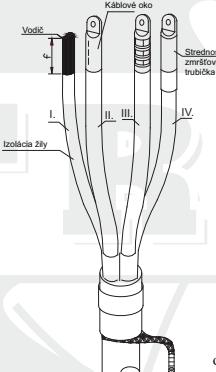
obr. 5

obr. 6

Opatrte nasuňme rozdeľovaciu hlavu na žily tak, aby presiahla úroveň výplňovej páske. Vykonalme zmrštenie rozdeľovacej hlavy, teplovzdušnou pištolou alebo plynovým horákom. Zmrštenia začinme na mieste rozvetvenia žil, najskôr na plášti a napokon na žilách kábla, a ukončime ho vtedy, ak sa už lepidlo začína vytiekat z rozdeľovacej hlavy (obr.6).

Nanesme rozmery (f) – hĺbku diery v kálovom oku – na izoláciu žil, a odstráňme izoláciu žil na tejto dĺžke (obr.7, I. žila).

V prípade použitia káblor so sektorovým profilom a kálového oka s kruhovým profilom je potrebné vykonať skruzenie jadra žil.



obr. 7

Obrúsmme povrch žil brúsnym papierom a nasadíme na žily kálové oká tak, aby boli vo vhodnej polohe pre lisovanie a aby lisovacie miesta boli dobre viditeľné (obr.7, II. žila).

Vykonalme lisovanie kálových ok na žily, v poradí podľa obrázku. Utrime vytiekajúcu kontaktnú vazelinu a odstráňme ostré hrany vznikajúce pri lisovaní najskôr pilníkom a napokon brúsnym papierom (obr.7, III. žila).

Odmostime povrch izolácie žil ako aj povrch kálových ok.

Natahnieme na žily krátkie, strednostenné zmršťovacie trubičky a vykonalime ich zmrštenie tak, aby tieto trubičky pokryli celý valcovitý povrch kálových ok. Dbajme na to, aby trubičky sa nedostali na stenky plochu kálových ok, a aby boli pokryté aj izolácie žil na dĺžke 5-10 mm od okraja kálových ok. Zmrštenia začinme od stredu a ukončime ho vtedy, kým nezačne vytiekať lepidlo z trubičiek (obr.7, IV. žila).

Upravme vodiče drôtového tienenia do jedného zväzku, odstráňme vodiče na potrebnú dĺžku a vhodným náradim pripravme ich konce k lisovaniu. Vložme takto upravený koniec (zväzok) do kálového oka a vykonalime lisovanie alebo spájkovanie.

TERMINAL DE INTERIOR PENTRU CABLU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE PENTRU CABLUL DE 0,6/1 KV DE TIP AYCWWY (SZAMEKRKM)

RO

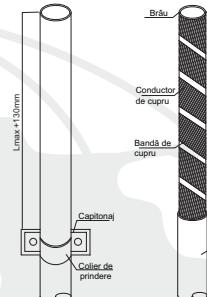


figura 1

figura 2

Potriviť capitolul cablului la locul de conectare, asigurând o lungime corespunzătoare pentru rezervă. Să determinăm, luând în considerare caracteristicile locului, lungimea ceea mai mare necesară pentru conductor, mai adăugăm în plus 130 mm, și să facem un semn pe conductor tîrând cont de această lungime. Să așezăm în acest punct un strat pentru capitonare (o bucată corespunzătoare din învelișul cablului) pe învelișul cablului, să potrivim colferul deasupra lui și să fixăm capetele cablului. Trebuie evitată strângerea exagerată în vederea protejării învelișului și a izolației conductorelor (figura 1).

Să măsurăm pe capitolul cablului dimensiunea corespunzătoare lungimii maximă necesare pentru conductor, Lmax, și să facem semnul corespunzător. Să tăiem învelișul în acest punct, după care să-l îndepărtem. Tăierea să o efectuăm în aşa fel ca să nu se deterioreze izolația conductorului aflat dedesubt (figura 2).

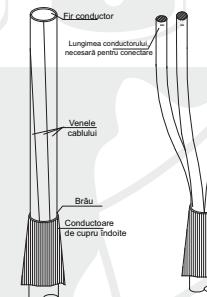


figura 3

figura 4

Să îndepărtem banda de cupru, iar conductorale de cupru să le îndoim provizoriu spre înveliș. După aceasta să desfacem manual stratul de bräu extrudat de pe capitolul cablului (figura 3).

Să îndepărtem un pic venele și să le așezăm în aşa fel ca, conductorul de nul și conductorale de fază să ajungă în poziția corespunzătoare. Tîrând cont de punetele de conectorare, să determinăm unul sau cel lungimile de conectorare necesare și să facem semnele corespunzătoare pe izolație. (figura4).

Să tăiem venele la dimensiunea finală pe baza semnelor făcute.

Să îndreptăm din nou conductorale din cupru în direcția venelor și pe învelișul eliberat să măsurăm distanța de 1,5 D, unde D reprezintă diametrul exterior al cablului. Pe segmentul însenmat să freacă învelișul pentru a obtine o suprafață mai aspră, după care să facem degresarea cu o cărpă imbibată în diluant, urmând să stergem până ce se uscă suprafața. Să infășurăm pe înveliș, la circa 10 mm distanță de linia de tăiere, unul sau două straturi de bandă pentru etanșeizare. După aceasta să îndreptăm și să îndoim conductorale de cupru deasupra învelișului. Să le așezăm pe acestea deasupra stratului de etanșeizare în aşa fel ca să nu se intersecteze și să se culce în mod uniform pe banda de etanșeizare, respectiv pe înveliș, după care să le fixăm provizoriu (figura 5).

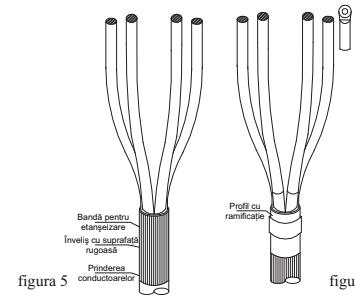


figura 5

figura 6

Să tragem cu grijă profilul cu ramificație pe conductorale în aşa fel ca acesta să depășească banda de etanșeizare. Să efectuăm termocontractația cu ajutorul dispozitivului de încalzit ce funcționează cu gaz propan-bután, începând cu locul ramificării prima dată pe înveliș după care pe vene, până când adezivul începe să apară pe marginile profilului (figura 6).

Să însemnăm pe capetele conductoralelor adâncimea papucilor (f), după care, corespunzător semnului, să tăiem și să îndepărtem izolația conductorului (figura 7, conductorul I.).

În cazul utilizării unui papuc cu secțiunea interioară circulară, capetele conductorului trebuie rotunjite.

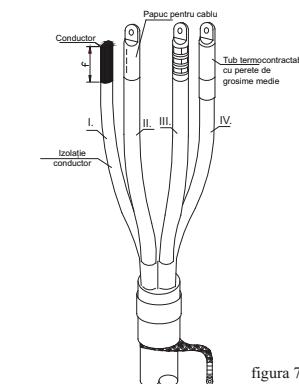


figura 7

Să frecă suprafețele conductoralelor cu bandă abrazivă și să montăm papucii corespunzători, având grijă ca aceștia să ajungă în poziția corespunzătoare pentru montare și să fie vizibile și semnele de presare (figura 7, conductorul cu semnul II.).

Să efectuăm presarea în ordinea arătată în figură. Să stergem surplusul de pastă de contact și să îndepărtem multihile tăietoare rezultate în urma presării, cu ajutorul unei pile și a unei benzi abrazive (figura 7, conductorul cu semnul III.).

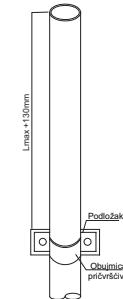
Să degresăm atât suprafața izolației cât și ceea ce papucului conductorului.

Să tragem pe capetele conductoralelor tuburile termocontractabile scurte, cu peretele de grosime medie, după care să efectuăm termocontractația lor, în aşa fel ca să acopere suprafețele presate ale papucilor pe toată lungimea lor, dar să se culce cam pe aceeași lungime și pe izolația conductoralelor. Termocontractația se va face începând de la mijloc și se va termina când adezivul începe să apară la ambele capete (figura 7, conductorul IV.).

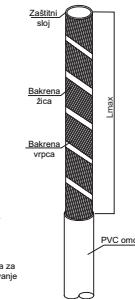
Să răscrim conductoralele de ecranare într-o singură legătură, pe care să o tăiem la dimensiunea necesară, și să dăm o formă cilindrică capitolului legăturii cu ajutorul unui patenț corespunzător. Să introducem legătura în papucul de cupru și să efectuăm presarea sau lipitura moale.

UPUTE ZA MONTAŽU KOMPLET ZA ZAVRŠAVANJE 0,6/1KV-NIH 4-ŽILNIH ŽICOM ZAŠTIĆENIH KABELA ZA UNUTARNJU UPORABU (ZSVRS-..B1)

HR



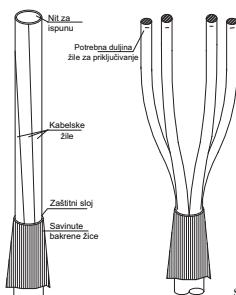
slika 1



slika 2

Kabelske završetke postavite na priključno mjesto osiguravši odgovarajuću duljinu za pričuvu. S obzirom na mjesne prilike odredite najveću potrebnu duljinu žila i tome još dodajte cca. 130mm, te na tom mjestu označite kabel. Na toj točki stavite podložak (komad kabelskog omotača) na omotač kabela i pomoću obujmice pričvrstite kabelski završetak. Radi zaštite omotača i izolacije žila treba izbjegavati preterano stezanje (slika 1).

Na kabelskom završetku odmjerite i označite najveću potrebnu duljinu kabelske žile Lmax. U toj točki prerezite i skinite omotač. To radite oprezno i omotač nemojte potpuno prerezati, kako ne bi oštetili žičanu zaštitu koja se nalazi neposredno ispod omotača (slika 2).



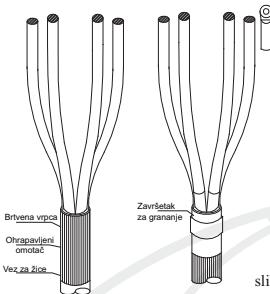
slika 3

slika 4

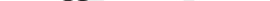
Skinite bakrenu vrpcu, a bakrene žice savijte privremeno iznad omotača. Zatim rukom poskidačte ekstrudirani sloj s kabelskog završetka (slika 3).

Rastavite žile i posložite ih da nul-vodič i fazni vodič dospiju na odgovarajuće mjesto. S obzirom na točke priključenja pojedinačno odredite i označite potrebnu duljinu svake žile (slika 4).

Na osnovu oznaka kabelske žile određite na konačnu duljinu. Bakrene žice savijte natrag prema žilama i na oslobođenom omotaču označite udaljenost cca. 1,5D, gdje je D vanjski promjer kabela. Na označenoj dionici ohrapavite omotač, zatim ga odmasticte krpom koja je natopljena otapalima, te obrnite na suho. Na omotač cca. 10mm od reza namotajte 1-2 namota vrpe za brtvljenje. Nakon toga bakrene žice poravnajte i ponovno savijte iznad omotača. Posložite ih tako, da se međusobno ne kržaju, već da ravnjonomrečno priliže na vrpcu za brtvljenje, odnosno omotač i zatim ih privremeno pričvrstite (slika 5).



slika 5

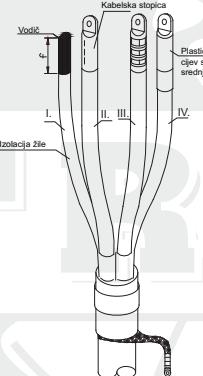


slika 6

Završetak za grananje oprezno navucite na žile tako, da prekriva vrpcu za brtvljenje. Stezanje obavite grijačem na propan-butan plin počevši od mesta grananja, prvo na omotaču, zatim na žilama, sve dok se na rubovima ne pojavi vrpca za ljepljenje (slika 6).

Na krajevima žila označite dubinu otvora kabelskih stopica (f) i na odgovarajućoj duljini odrežite i skinite izolaciju žile (slika 7, I. kabelska žila)

Ako je otvor na stopicama okrugao, kraj žile treba odgovarajuće pripraviti.



slika 7

Brusnim papirom očistite površinu vodiča i namjestite kabelske stopice u odgovarajućem položaju za priključivanje i da se vide znaci prešanja (slika 7, II. kabelska žila).

Obavite prešanje po redoslijedu prema slici. Obrinite istisnutu kontaktну pastu, a oštре rubove od prešanja poravnajte turpjom, a zatim brusnim papirom. (slika 7, III. kabelska žila).

Odmastite izolaciju žile i kabelsku stopicu.

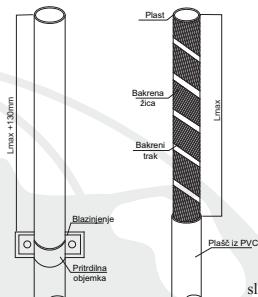
Na krajeve žila navucite plastične stezne cijevi sa stijenkama srednje debljine, a zatim ih stegnite da potpuno prekrivaju prešani dio stopica, ali da od oka stopica budu na 5-10 mm, te da isto toliko prekrivaju izolaciju žile. Stezanje počnite od sredine i nastavite, dok se na krajevima ne pojavi lejilo (slika 7, IV.kabelska žila).

Zaštitne žice posložite u použeni snop, odrežite ih na odgovarajućoj duljini i kraj snopa klještima formirajte u valjkasti oblik. Ugurajte ga u otvor kabelske stopice, te obavite prešanje ili meko lemljenje.

VGRAJENI KABELSKI KONČNIKI ZA NOTRANJO MONTAŽO

SLO

Navodilo za montažo
Za 0,6/1 kV kable tipa AYCWWY (SZAMEKRkM)



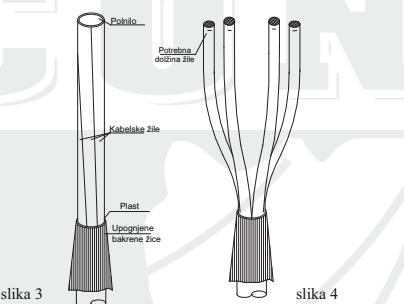
slika 1



slika 2

Konico kabla umestite poleg priključnega mesta zavarovane rezervne dolžine. Upoštevajoč prostorske danosti ugotovite najdaljšo potrebno dolžino žile in prištejte še približno 13mm. Ko ste izbrali to skupno dolžino, jo označite na konici kabla. Na tej točki namestite oblažinjeni sloj (ustrezen velik košček iz ovoja oz. plašča kabla) na plašč kabla, nanj nataknite okovje in pritrditte kabelsko konico. Da se napeljava ne bi poškodovala in da se plašč in izolacija žil zavarujeta, bodite pri zategovanju zelo pozorni. (slika 1)

Z odtisno črto označite na kabelskem zaključku L maksimalno dolžino najdaljše žile. V tej točki je treba zarezati plašč, ki se odstrani. Pri zarezovanju pažite, da plašč ne prežrete v celoti, da se ne bi poškodovala pod njim posredno ležeca kabelska zaščita, izolacija. (slika 2)



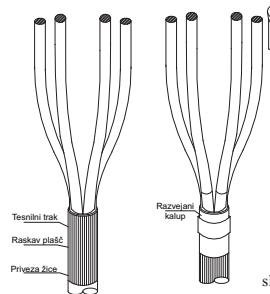
slika 3

slika 4

Odstranite bakreni trak, bakrene žice pa začasno zavrhajte nazaj na plašč. Po tem ročno odstranite oz. ogolite ekstrudirani pas s konice kabla. (slika 3)

Žile nekoliko razpnite in jih rasporedite tako, da bosta ničelnici in fazni vodič na ustrezem mestu. Z upoštevanjem priključnih točk ugotovite dolžino vsake žile posebej in to označite na izolaciji žile. (slika 4)

Na podlagi označb odrežite žile za končno dolžino žic. Začasno upognite bakrene pramenke v smeri žil in na takoj izpraznjemenu plašču izmerite dolžino približno 1,5 D, pri tem je D zunanji premer kabla. Označeni del plašča zbrusite, da bo hravav, in s kropo, prepojeni s topilom, odstranite oljne madeže. Približno 10 mm od označene črte na plašč namestite tesnilni trak in enojni oz. dvojni širini. Nato bakreno zaščito izravnajte in upognite nazaj na ovoj. Nad tesnilnim slojem jih uredite tako, da se med seboj ne kržajo in da enakomerno ležijo na tesnilnem traku oz. na ovoju, nakar jih začasno pritrinite. (slika 5).



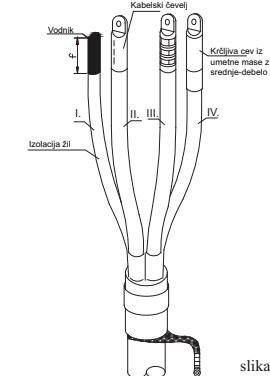
slika 5

slika 6

Na žile zelo previdno nataknite razcepni lik, da bo segal čez tesnilni trak. Opravite še krčenje s pomočjo gorilnika na propan-butani tako, da začnete od razcepa do plašča in nato še žile, dokler se na robovih izbokline ne pojavi lepljiva snov. (slika 6)

Na koničah žil označite globino vrtin kabelskih čevljev (f) in temu primerni razdalji določite in odstranite izolacijo žil. (slika 7, I. žila)

Če uporabljate očesni čevljev vodilne konice ovijte.



slika 7

Površino vodnikov zbrusite z brusilnim papirjem in namestite ustrezne kabelske čevlje, pri tem bodite pozorni, da bodo v primernem položaju za priključitev, in da bodo znaki za oblikovanje, krčenje dobro vidni. (7. slika, II. žila)

Oppravite tesnenje po vrstnem redu, ki ga prikazuje slika. Pobrišite odvečno kontaktno pasto, oštrene robe, ki so nastali po tesnenju, zbrusite s pilo in brusilnim papirjem (7. slika, III. žila).

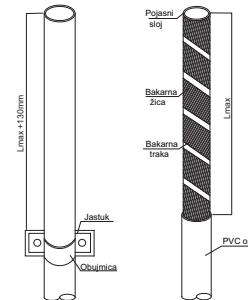
Odstranite oljne madeže s površine izolacije in kabelskega čevlja.

Na konice žil nataknite kratke, srednje debele tesnilne cevi iz umetne mase, nato jih skrčite tako, da bodo v celoti prekrite tesnilne cevi, toda od priključnega dela čevlja naj bodo oddaljene 5-10 mm, in tudi na izolaciji žile naj bodo v približno isti dolžini. Tesnit začnite na sredini in nadaljujte, dokler se na obeh konicah ne prikaže lepilo. (slika 7, IV. žila)

Žice zvite v en zvitek, odščipnite potrebno dolžino in z ustrezimi klešči oblikujte konico zvitka ploščato. Vstavite v bakreni čevlj in opravite tesnenje ali termično obdeljajte.

**KABLOVSKIE ZAVRŠNE
KAPE ZA UNUTRAŠNJI PRIMENU
UPUTSTVO ZA MONTAŽU KABLOVA
TIPO AYCWY (SZAMEKRKM),
NAPONA 0.6/1 KV**

SRB



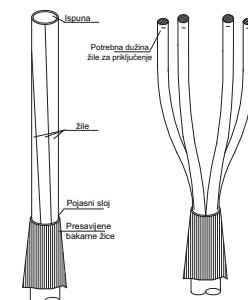
slika 1

slika 2

Prilagoditi kraj kabela za priključeno mesto uz obezbeđenje odgovarajuće rezerve dužine. Odrediti najčešće potrebnu žilnu dužinu uzimanjem u obzir lokalnih okolnosti, na to dodati ~ 130 mm, pa to obeležiti od kraja kabela. Postaviti u tu tačku sloj jastuka na omot kabela (komad pogodnih mera odseći od samog omota), na to nametiti obujmicu i učvrstiti kraj kabela.

Izbegavati prejako sticanje obujmice radi zaštite omota i žilne izolacije (slika br.1)

Odmeriti od kraja kabela najčešće potrebnu žilnu dužinu Lmax i označiti mesto. U toj tački zarezati omot i deonicu odstraniti. Zarezanjem ne preseći skroz sloj omota, da ne bi oštetili žičani ekran neposredno ispodnje (slika br.2)



slika 3

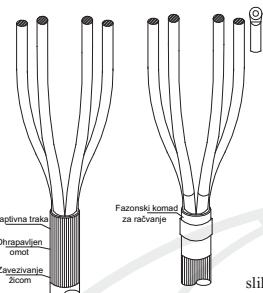
slika 4

Odstraniti bakarnu traku, a bakarne žice privremeno presaviti iznad omota. Potom odvaliti rukom ekstrudirani pojasišni sloj sa kraja kabela (slika br. 3)

Blago izviti žile i paziti na to, da neutralni i odgovarajući fazni provodnici iste boje izolacije imaju iste pozicije. Uzimanjem u obzir tačku priključivanja odrediti ponašob potrebne dužine žila i označiti ih na žilnim izolacijama (slika br. 4)

Žile odseći na krajnjem mjeru na osnovu oznake.

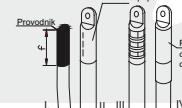
Presaviti bakarne žice u pravcu žila i na oslobođen omot odmeriti rastojanje ~ 1,5 D, gde je D vanjski prečnik kabela. Na označenoj deonici ohrapaviti omot, odmasti i osuti ga. Postaviti od rezane oznake na omot za ~ 10 mm jedan ili dva zavojka zaptivne trake. Nakon toga izravnati i presaviti bakarne žice na omot. Urediti ih da se ne ukrištavaju i jednoliko da naležu na zaptivnu traku odnosno omot, i privremeno učvrstiti ih (slika br. 5)



Fazonski komad za račvanje oprezno navući na žile da on skriva zaptivnu traku. Zgrčiti ga pomoću aparata na propan-butani počev od mesta račvanja prvo na omot a potom na žile, dok se ne pojavi lepak na ivicama (slika br.6).

Naznačiti na krajevima žila dubinu bušenja kablovske papučice (f) pa shodno tome zarezati i odstraniti deonicu žilne izolacije (slika br.7, I. Kablovska žila).

Ako je papučica kružnog unutrašnjeg preseka, krajeve provodnika oblikovati, da imaju kružni presek



slika 7

Obrusiti površinu provodnika brusnim platnom i postaviti na njih odgovarajuće kablovske papučice pazeći na potrebnu poziciju priključivanja i da se dobro vide i oznake grijecenja (slika br.7, žila sa oznakom II)

Izvršiti grijecenje po naznačenom redosledu na slici. Obrusiti isticanu kontakt pastu i turpijom kao i brusnim platnom poravnati oštirine nastale usled grijecenja (slika br.7, žila sa oznakom III).

Odmashtiti površinu žilnih izolacija i kablovske papučice.

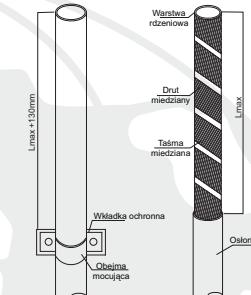
Navući na kraj žila kratku plastičnu zgrnu cev srednje debljine zida i zgrčiti ih, da po celoj dužini sakrivaju grijeceni deonicu papučice, ali da se završe od priključne površine papučice za oko 5-10 mm, a na žilu da se naležu po istoj dužini.

Zgrčenje početi od sredine prema krajevima, dok se lepak ne pojavi na oba kraja cevi (slika br.7, žila sa oznakom IV).

Urediti žice ekranu u jedan upreden snop, odseći na potrebnu mjeru, i pogodnim klještim oblikovati kraj snopa na cilindrični oblik, postaviti ga u bakarnu papučicu i grijeciti ili meko zalemiti spoj.

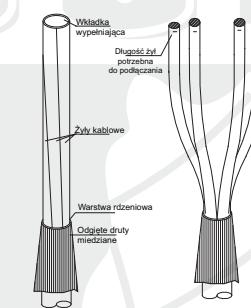
**INSTRUKCJA MONTAŻU
ZESTAW DO WNĘTRZOWYCH
ZAKOŃCZEŃ KABLOWYCH
DLA KABLI 4-ŻYŁOWYCH Z EKRA-
NEM DRUTOWYM NA NAPIĘCIE 06/1
kV TYPU ZSVRS.-B1**

PL



Końce kabli dopasować do miejsca połączenia zapewniając odpowiedni zapas długości. Z uwzględnieniem warunków lokalnych ustalić największą niezbędną długość żył, dodać do niej 130 mm i odmierzyć ten wymiar od końca kabla, postawiając znak. W tym miejscu za pomocą obejm przymocować koniec kabla, używając pod nią wkładkę ochronną odpowiedniego kawałek z osłony kabla. Obejmij nie należy przykręcać zbyt mocno, aby nie uszkodzić osłony i izolacji żył (rys. nr 1).

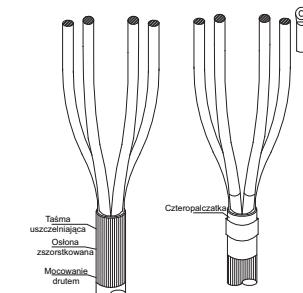
Odmierzyć na kablu wymiar Lmax odpowiadający największej niezbędnej długości żył i zaznaczyć go. Przeciąć w tym punkcie osłonę i usunąć. Osłony nie należy przeciąć na całą grubość, aby nie uszkodzić leżący pod nią ekran drutowy (rys. nr 2).



Usunąć taśmę miedzianą i odgórzyć druty tymczasowo nad osłonę, następnie z końca kabla ręcznie usunąć ekstrudowaną warstwę rdzeniowej izolacji (rys. nr 3).

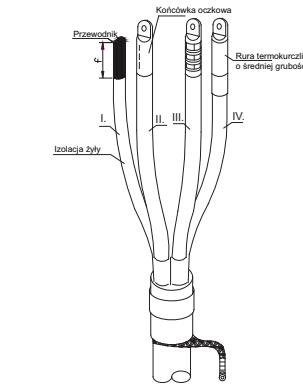
Rozgażać trochę żyły i ułożyć je tak, aby przewodniki fazowe i przewodnik zerowy znalazły się we właściwej pozycji. Określić dla każdej osobno długości żył potrzebne do ich podłączania, z uwzględnieniem rozmieszczenia zacisków podłączeniowych. Zaznaczyć te długości na izolacji żył (rys. nr 4) i na podstawie tych znaków obić żyły na ostateczny wymiar.

Odgórzyć druty miedziane z powrotem w stronę żył i na odsloniętej osłonie odmierzyć odległość ok. 1,5D, gdzie „D” oznacza średnicę kabla. Na zaznaczonym odcinku zszortkować oslonę, odtłucić szmatkę zwilżoną rozpuszczalnikiem, a na końcu wytrzeć na sucho. Nawiniąć na osłonę, w odległości ok. 10 mm od jej krawędzi, 1-2 żylne taśmy uszczelniające. Następnie wyprostować druty, odgórzyć je z powrotem nad osłonę i ułożyć je nad warstwą uszczelniającą tak, aby nie krzyżowały się i leżały równomiernie na taśmie uszczelniającej oraz na osłonie, a na końcu tymczasowo umocować je (rys. nr 5).



Ostrożnie naciągnąć na żyły głowicę (czteropalczatkę) tak, aby wystawała ona poza taśmę uszczelniającą. Obkuczyć czteropalczatkę używając palnika na gaz propan-butani, przesuwając go od miejsca rozgażczenia najpierw w kierunku osłony, potem palców. Obkuczanie zakończyć w momencie pojawienia się kleju na ich końcach (rys. nr 6).

Zaznaczyć na końcach żył głębokość otworu w końcówkach (f) i stosownie do tego odizolować żyły (rys. nr 7, żyła nr I).



W przypadku stosowania końcówek o cylindrycznym przekroju wewnętrznym końce przewodników należy uformować tak, aby miały kształt okrągły. Zmatować płótnem ściernym powierzchnię przewodników i nałożyć odpowiednie końcówki w pozycji dogodnej do ich podłączania, dbając o to, aby znaki do zapisywania także były widoczne (rys. nr 7, żyła nr II).

Zaprasować końcówki w kolejności jak na rysunku. Zetrzeć wyciskaną przy tym pastę kontaktową, a powstałe podczas zaciskania ostre kanty usunąć za pomocą pilnika i płotna ściernego (rys. nr 7, żyła nr III).

Odcięcie powierzchni izolacji żył jak i końcówek kablowej.

Nalożyć na końce żył krótkie rurki termokurczliwe o średniej grubości i obkuczyć je tak, aby zakryły one na całej długości zaciskami powierzchnię końcówek, zachodząc ok. 5-10 mm na końce izolacji żył, ale skończyły się 5-10 mm od powierzchni stykowej oczka. Obkuczanie rozpoczęć od środka i zakończyć w momencie pojawienia się kleju termoplastycznego na obu końcach żył (rys. nr 7, żyła nr IV).

Uporządkować druty ekranu w pojedynczą skrętkę, obciąć ją na wymagany wymiar i obiegami uformować jej koniec w kształcie cylindra. Nalożyć na koniec skrętki końcówek kablową i zaciśnąć ją, lub przyutować na miękko do skrętki.

